

# INTERNATIONAL STANDARD

# IEC 60335-2-92

Second edition  
2002-07

---

---

## Household and similar electrical appliances – Safety –

### **Part 2-92: Particular requirements for pedestrian-controlled mains-operated lawn scarifiers and aerators**

### *Appareils électrodomestiques et analogues – Sécurité –*

### *Partie 2-92: Règles particulières pour les scarificateurs de gazon et les aérateurs fonctionnant sur le réseau et pour conducteur à pied*

© IEC 2002 — Copyright - all rights reserved

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from the publisher.

International Electrotechnical Commission, 3, rue de Varembé, PO Box 131, CH-1211 Geneva 20, Switzerland  
Telephone: +41 22 919 02 11 Telefax: +41 22 919 03 00 E-mail: inmail@iec.ch Web: www.iec.ch



Commission Electrotechnique Internationale  
International Electrotechnical Commission  
Международная Электротехническая Комиссия

PRICE CODE

X

For price, see current catalogue

## CONTENTS

FOREWORD .....	4
INTRODUCTION .....	6
1 Scope .....	7
2 Normative references.....	7
3 Definitions .....	8
4 General requirement.....	10
5 General conditions for the tests .....	10
6 Classification .....	10
7 Marking and instructions .....	11
8 Protection against access to live parts .....	13
9 Starting a motor-operated appliance .....	13
10 Power input and current.....	14
11 Heating.....	14
12 Void .....	14
13 Leakage current and electric strength at operating temperature .....	14
14 Transient overvoltages.....	14
15 Moisture resistance.....	14
16 Leakage current and electric strength .....	14
17 Overload protection of transformers and associated circuits.....	14
18 Endurance .....	15
19 Abnormal operation.....	15
20 Stability and mechanical hazards.....	15
21 Mechanical strength.....	21
22 Construction .....	21
23 Internal wiring .....	23
24 Components .....	23
25 Supply connection and external flexible cords.....	23
26 Terminals for external conductors .....	24
27 Provision for earthing.....	25
28 Screws and connections .....	25
29 Clearances, creepage distances and solid insulation .....	25
30 Resistance to heat and fire .....	25
31 Resistance to rusting .....	25
32 Radiation, toxicity and similar hazards .....	25
Annexes.....	34
Annex AA (normative) Test enclosure construction.....	34
Annex BB (normative) Base for thrown object test enclosure.....	39
Annex CC (normative) Target panel elevation zones and recommended test report for thrown object test.....	42

Bibliography .....	44
Figure 101 – Safety distances – Rotary appliances .....	26
Figure 102 – Safety distances – Other lawn scarifiers and aerators.....	27
Figure 103 – Foot probe .....	28
Figure 104 – Foot probe test .....	29
Figure 105 – Strength of cutting means .....	30
Figure 106 – Operator zone .....	31
Figure 107 – Use of test rod to check guarding of cylinders.....	32
Figure 108 – Side coverage of cylinders.....	32
Figure 109 –Guarding of rear discharge cylinders .....	32
Figure 110 – Guarding of front discharge cylinders .....	32
Figure 111 – Impact test fixture for handle insulation .....	33
Figure AA.1 – Thrown object test fixture.....	35
Figure AA.2 – Single spindle rotary appliances – Test enclosure.....	36
Figure AA.3 – Test enclosure walls and base .....	37
Figure AA.4 – Test fixture for corrugated fibreboard penetration test.....	38
Figure BB.1 – Thrown object test fixture base detail.....	40
Figure BB.2 – Nail plan of test fixture base .....	41
Table CC.1 – Recommended test data sheet.....	43

## INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

### HOUSEHOLD AND SIMILAR ELECTRICAL APPLIANCES – SAFETY –

#### Part 2-92: Particular requirements for pedestrian-controlled mains-operated lawn scarifiers and aerators

#### FOREWORD

- 1) The IEC (International Electrotechnical Commission) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of the IEC is to promote international co-operation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, the IEC publishes International Standards. Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International, governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. The IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
- 2) The formal decisions or agreements of the IEC on technical matters express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the relevant subjects since each technical committee has representation from all interested National Committees.
- 3) The documents produced have the form of recommendations for international use and are published in the form of standards, technical specifications, technical reports or guides and they are accepted by the National Committees in that sense.
- 4) In order to promote international unification, IEC National Committees undertake to apply IEC International Standards transparently to the maximum extent possible in their national and regional standards. Any divergence between the IEC Standard and the corresponding national or regional standard shall be clearly indicated in the latter.
- 5) The IEC provides no marking procedure to indicate its approval and cannot be rendered responsible for any equipment declared to be in conformity with one of its standards.
- 6) Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this International Standard may be the subject of patent rights. The IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This part of International Standard IEC 60335 has been prepared by IEC subcommittee 61F: Safety of hand-held motor-operated electric tools, of IEC technical committee 61: Safety of household and similar electrical appliances.

This second edition cancels and replaces the first edition published in 2000. It constitutes a technical revision.

The text of this standard is based on the following documents:

FDIS	Report on voting
61F/453/FDIS	61F/474/RVD

Full information on the voting for the approval of this standard can be found in the report on voting indicated in the above table.

This part 2 is to be used in conjunction with the latest edition of IEC 60335-1 and its amendments. It was established on the basis of the fourth edition (2001) of that standard.

NOTE 1 When "Part 1" is mentioned in this standard, it refers to IEC 60335-1.

This part 2 supplements or modifies the corresponding clauses in IEC 60335-1, so as to convert that publication into the IEC standard: Safety requirements for pedestrian-controlled mains-operated electric lawn scarifiers and aerators.

When a particular subclause of Part 1 is not mentioned in this part 2, that subclause applies as far as is reasonable. When this standard states “addition”, “modification” or “replacement”, the relevant text in Part 1 is to be adapted accordingly.

NOTE 2 The following numbering system is used:

- subclauses, tables and figures that are numbered starting from 101 are additional to those in Part 1;
- unless notes are in a new subclause or involve notes in Part 1, they are numbered starting from 101, including those in a replaced clause or subclause;
- additional annexes are lettered AA, BB, etc.

NOTE 3 The following print types are used:

- requirements proper: in roman type;
- *test specifications: in italic type;*
- notes: in small roman type;

Words in **bold** in the text are defined in Clause 3. When a definition concerns an adjective, the adjective and the associated noun are also in bold.

The committee has decided that the contents of this publication will remain unchanged until 2004. At this date, the publication will be

- reconfirmed;
- withdrawn;
- replaced by a revised edition, or
- amended.

A bilingual version of this publication may be issued at a later date.

The contents of the corrigendum of May 2003 have been included in this copy.

## INTRODUCTION

It has been assumed in the drafting of this international standard that the execution of its provisions is entrusted to appropriately qualified and experienced persons.

This standard recognizes the internationally accepted level of protection against hazards such as electrical, mechanical, thermal, fire and radiation of appliances when operated as in normal use taking into account the manufacturer's instructions. It also covers abnormal situations that can be expected in practice.

This standard takes into account the requirements of IEC 60364 as far as possible so that there is compatibility with the wiring rules when the appliance is connected to the supply mains. However, national wiring rules may differ.

If an appliance within the scope of this standard also incorporates functions that are covered by another part 2 of IEC 60335, the relevant part 2 is applied to each function separately, as far as is reasonable. If applicable, the influence of one function on the other is taken into account.

This standard is a product family standard dealing with the safety of appliances and takes precedence over horizontal and generic standards covering the same subject.

An appliance that complies with the text of this standard will not necessarily be considered to comply with the safety principles of the standard if, when examined and tested, it is found to have other features that impair the level of safety covered by these requirements.

An appliance employing materials or having forms of construction differing from those detailed in the requirements of this standard may be examined and tested according to the intent of the requirements and, if found to be substantially equivalent, may be considered to comply with the standard.

## HOUSEHOLD AND SIMILAR ELECTRICAL APPLIANCES – SAFETY –

### Part 2-92: Particular requirements for pedestrian-controlled mains-operated lawn scarifiers and aerators

#### 1 Scope

This clause of Part 1 is replaced by the following.

This International Standard deals with the safety of **pedestrian-controlled** mains-operated electrical lawn scarifiers and aerators with rotating cutters for regenerating lawns by, for instance, combing out grass thatch and moss, or by cutting vertically into the lawn face. These scarifiers are designed primarily for use at and around the home or for similar purposes, their **rated voltage** being not more than 250 V single phase.

This standard does not, in general, take into account:

- the use of appliances by young children or infirm persons without supervision;
- playing with the appliance by young children.

NOTE 101 Attention is drawn to the fact that

- in many countries additional requirements are specified by the national authorities responsible for the protection of labour.

NOTE 102 This standard does not apply to

- **lawnmowers** (IEC 60335-2-77);
- **lawn trimmers and lawn edge trimmers** (IEC 60335-2-91);
- **lawn edgers, flail mowers, sickle-bar mowers or agricultural mowers.**

#### 2 Normative references

This clause of Part 1 is applicable except as follows.

*Addition:*

ISO 2758:2001, *Paper – Determination of bursting strength*

ISO 3411:1995, *Earth-moving machinery – Human physical dimensions of operators and minimum operator space envelope*

ISO 3767-1:1998, *Tractors, machinery for agriculture and forestry, powered lawn and garden equipment – Symbols for operator controls and other displays – Part 1: Common symbols*

ISO 3767-3:1995, *Tractors, machinery for agriculture and forestry, powered lawn and garden equipment – Symbols for operator controls and other displays – Part 3: Symbols for powered lawn and garden equipment*

ISO 3864, *Safety colours and safety signs*

ISO 13852:1996, *Safety of machinery – Safety distances to prevent danger zones being reached by the upper limbs*